



Guidance for Lifelong Learning
Beratung für das Lebenslange Lernen



Guidance for Lifelong Learning

Obtaining effective education counselling seems to be a matter of luck in Germany. Available services are very disparate and the quality is not always good. Education counselling specialises in different target groups of different ages and consequently in different phases of life and education. At the same time, education counselling has to satisfy demand in a changing environment: the significance of informal learning and therefore self-managed and self-organised forms of learning has increased. Analogously, education counselling also has to cover areas such as study and organisation guidance. From the perspective of companies and educational institutions, there is a growing demand for flexible ways of determining qualification requirements and for guidance in terms of planning and implementing (further) education programmes. In regions close to national borders, information about the education systems of neighbouring countries is required. Not least of all, electronic media have also made their entry into education counselling.

What is needed are integrative, all-embracing forms of guidance which take into account the individualisation of life situations and which are geared to the complete life history of the clientele. Regional network partnerships can coordinate and harmonise existing and new guidance services, particularly for initial sessions. The advantages are that they can operate impartially and across funding agencies and can thus mediate more effectively between supply and demand in the region. Impartial counselling also makes it possible to address new target groups and educationally deprived groups.

For long-term success, the quality of counselling is decisive, i.e. the qualifications of counsellors, the quality of the counselling process and the satisfaction of the student. Counselling also involves professional recognition of skills, acknowledgement of informal learning success and regional information management for Lifelong Learning and targeted contact to persons remote from education.

Educational counselling is an important focal point in many Learning Regions. Here, we can see the immediate advantages of networking for the prospective student. The following pages outline examples of learning service networks, learning stores, education databases, online counselling, basic education centres, as well as cross-border counselling services.

Beratung für das Lebenslange Lernen

Gute Bildungsberatung scheint in Deutschland ein Glücksfall zu sein. Das vorhandene Angebot ist sehr uneinheitlich und nicht überall stimmt die Qualität. Es ist auf verschiedene Zielgruppen unterschiedlichen Alters spezialisiert und damit auf jeweils andere Lebens- und Bildungsphasen. Gleichzeitig muss die Bildungsberatung einem sich ändernden Umfeld der Nachfrage gerecht werden: Die Bedeutung des informellen Lernens und damit des selbst gesteuerten und selbst organisierten Lernens ist gewachsen. Entsprechend wird Bildungsberatung in Teilen auch mehr zur Lern- und Organisationsberatung. Aus der Perspektive von Betrieben und Bildungseinrichtungen steigt der Bedarf nach flexiblen Lösungen für die Ermittlung von Qualifizierungsbedarfen und nach Beratung für die Planung und Implementierung von (Weiter-) Bildungsangeboten. In grenznahen Regionen ist Orientierung über das Bildungssystem des Nachbarlandes gefragt. Und nicht zuletzt haben auch die elektronischen Medien Einzug in die Bildungsberatung gehalten.

Gefragt sind integrative, ganzheitliche Modelle der Beratung, die der Individualisierung der Lebenslagen gerecht werden und dabei an der Gesamtbiographie ihrer Klientel orientiert sind. Regionale Netzwerkpartnerschaften können die vorhandenen und neu zu implementierenden Bera-

tungsaktivitäten, insbesondere für eine Erstberatung, koordinieren und aufeinander abstimmen. Ihre Vorteile liegen darin, dass sie neutral und trägerübergreifend beraten und besser zwischen Angebot und Nachfrage in der Region vermitteln können. Über eine trägerübergreifende und neutrale Bildungsberatung können zudem neue Zielgruppen erschlossen und Bildungsferne gewonnen werden.

Für dauerhafte Erfolge ist die Qualität der Beratung entscheidend, das heißt die Qualifizierung der Beratenden wie auch die Qualität des Beratungsprozesses und die Zufriedenheit der Lernenden. Dazu gehören in der Beratung auch die professionelle Kompetenzerfassung, Möglichkeiten zu Anerkennung informeller Lernerfolge sowie ein regionales Informationsmanagement für das Lebenslange Lernen und die gezielte Ansprache von Bildungsfernen.

Bildungsberatung ist ein herausragender Schwerpunkt vieler Lernender Regionen. Hier zeigen sich die Vorteile der Vernetzung unmittelbar für die Bildungssuchenden. Im Folgenden finden sich Beispiele für Lernservice-Netzwerke, Lernläden, Bildungsdatenbanken, online Beratung, Grundbildungszentren, sowie grenzüberschreitende Beratungsangebote.

CONTENT

Learn Service Counselling Network and Educational Data Base	Learning Region Lake Constance (Baden-Wuerttemberg)	18
Education Counselling Network "Education Info Centre"	Learning Region Heilbronn-Franken: Network for Education (Baden-Wuerttemberg)	20
New learners in new places	Learning Region Cham (Bavaria)	22
Learning and advisory services for children and young people	Learning Region Schwandorf (Bavaria)	24
Education Counselling in "Learning Shops"	Learning Network Berlin-Brandenburg (Berlin/Brandenburg)	26
German – Polish Education Bridges	Network for Education and Qualification – Future for Lusatia (Brandenburg)	28
BLiZ – Education Centre in Osdorfer Born	Service Network Education and Study Culture (Hamburg)	30
"Bildungsanschluss" - The Education Information Hotline Service	Learning Metropolitan Region Hamburg (Hamburg/Schleswig-Holstein/Lower Saxony)	32
Education Server www.bildung21.net	Learning Region - Bildung 21 in Southern Lower Saxony (Lower Saxony)	34
Service office Counselling and Learning	"lernenfürsleben" ("learning-for-life") Network to develop and integrate learning and life spheres within the Oldenburg region (Lower Saxony)	36
Office providing methodological expertise in self-directed learning (AMsL)	VIEL – Learning from the region – Learning in the region – A Learning Region (Lower Saxony)	38
"Bildungsatlas" "Education Atlas" internet portal	"Step on!" City of Mainz / Mainz-Bingen Rural District as Educational Pioneers (Rhineland-Palatinate)	40
The Trier model at the self-learning centre	Learning Region Trier (Rhineland-Palatinate)	42
Info Centres in the Learning Region Leipzig	Leipzig learns – A Region Undergoing Change (Saxony)	44
bildungsmarkt-neisse.de – the central education portal for the Euroregion Neisse-Nysa-Nisa	PONTES – Learning in and for Europe. Building bridges in the Euroregion Neisse (Saxony)	46
Counselling Centre	Learning Region – Wernigerode (Saxony-Anhalt)	48

The projects and networks are sorted by states.

INHALT

Lernservice-Beratungsnetz und Bildungsdatenbank	Lernende Region Bodensee (Baden-Württemberg/Bayern)	19
Das Bildungsberatungsnetzwerk Info-Punkt Bildung	Lernende Region Heilbronn-Franken: Netzwerk für Bildung (Baden-Württemberg)	21
Neue Lerner an neuen Orten	Lernende Region Cham (Bayern)	23
Lern- und Beratungsangebote für Kinder und Jugendliche	Lernende Region Schwandorf (Bayern)	25
Bildungsberatung in LernLäden	LernNetz Berlin-Brandenburg (Berlin/Brandenburg)	27
Deutsch – Polnische Bildungsbrücke	Netzwerk für Bildung und Qualifikation – Zukunft für die Lausitz (Brandenburg)	29
BLiZ - das Bildungszentrum am Osdorfer Born	Dienstleistungsnetzwerk Bildung und Lernkultur (Hamburg)	31
Bildungsanschluss - Das Info-Fon für Bildungsfragen	Lernende Metropolregion Hamburg (Hamburg/Schleswig-Holstein/Niedersachsen)	33
Der Bildungsserver www.bildung21.net	Lernende Region – Bildung 21 in Südniedersachsen (Niedersachsen)	35
Servicestelle Beratung und Lernen	„lernenfürsleben“ – Netzwerk zur Erschließung und Integration von Lern- und Lebenswelten im Oldenburger Land (Niedersachsen)	37
Arbeitsstelle Methodenkompetenz für selbstgesteuertes Lernen (AMsL)	VIEL - Von der Region lernen - In der Region lernen - Eine Lernende Region (Niedersachsen)	39
Internetportal „Bildungsatlas“	Step on! Bildungswegweiser Stadt Mainz/Landkreis Mainz-Bingen (Rheinland-Pfalz)	41
Das Trierer Modell im Selbstlernzentrum	Lernende Region Trier (Rheinland-Pfalz)	43
Die i-Punkte der Lernenden Region Leipzig	Leipzig lernt – eine Region im Umbruch (Sachsen)	45
bildungsmarkt-neisse.de – das zentrale Bildungsportal in der Euroregion Neisse-Nysa-Nisa	PONTES - Lernen in und für Europa. Brücken bauen in der Euroregion Neisse (Sachsen)	47
Beratungszentrum	Lernende Region Wernigerode (Sachsen-Anhalt)	49

Die Projekte und Netzwerke sind nach Ländern geordnet.



Learning Region Lake Constance (Baden-Wuerttemberg/Bavaria)

Learn Service Counselling Network and Educational Data Base

I. Problem

The region around Lake Constance is rural in character. Anyone interested in educational facilities has as a rule to travel long distances in order to be able to make use of them. At the same time, there is an abundance of attractive further education and training opportunities around the lake, both in the German federal states of Baden-Württemberg and Bavaria and in neighbouring Austria (state of Vorarlberg) and Switzerland (cantons of St. Gallen and Thurgau).

Because of this geographical situation, it has not been possible hitherto to obtain information about these services and make an informed comparison between them. In addition, there is no way of obtaining an overview of informal learning venues and learning opportunities in the region. The major importance of informal learning venues such as museums, nature trails, company premises and the like for lifelong learning is hardly recognized – and this in spite of the fact that far more than 50 percent of lifelong learning takes place in the informal sector.

The inhabitants of the region show very little awareness of their own capabilities and development potential. Many people are simply unaware of what they can do, and hence are in need of advice when it comes to (re-)orientation and (re-)entry into the world of work.

II. Solution approach

The aim of the project is to enable people to gain easy access to information about learning opportunities whatever their age or existing level of educational achievement. This is ensured in particular by the educational database, which can be accessed and used via any computer linked to the internet by opening the portal www.lernsee.de, and the information desks (designated as L-points) in public institutions. The educational database currently lists a total of 811 educational providers. It gathers information on further education opportunities all around the lake, in other words not stopping at the geographical project boundaries. The webpage also provides up-to-date information on the topics of learning and education, suggestions on events to attend,

“learning-type” tests, recommendations for leaning software, and a collection of links broken down by category.

A further central task of the Learning Region is the setting up of “Learn service points”, or L-points for short, as visible and familiar ports of call for all those with questions on the subject of learning or who are looking for educational opportunities in line with their requirements. These are places where information can be had regarding education and learning in the region. Important features of these L-points include:

- information material on a wide variety of further-education providers for advice-seekers to follow up by themselves;
- information and brochures on “informal learning venues” such as museums, nature trails etc.;
- a terminal with access to the internet portal www.lernsee.de, which is available to every advice-seeker for the purposes of pursuing his/her own research;
- trained staff able to provide oral information for all advice-seekers and when needed, to refer the latter to appropriate service and advisory agencies;
- easy access due to their being accommodated in public institutions close to residential areas; provision of assistance to all users in all their efforts in respect of further education and training.

Currently there are 18 L-points around Lake Constance.

III. Outlook

It is intended to set up a limited company whose name has already been decided on: “lernsee.GmbH”. The concept of “advice on orientation and potential” will then be marketed via this company. It is envisaged that advice-seekers should pay a counselling fee as their own contribution to the scheme. Attempts are being made to obtain further funds from other sources of finance.

We are planning to extend the educational database with funds from those advertising their services on it.

www.lernsee.de



Lernende Region Bodensee (Baden-Württemberg/Bayern)

Lernservice-Beratungsnetz und Bildungsdatenbank

I. Problemstellung

Die Region um den Bodensee ist ländlich geprägt. Bildungsinteressierte müssen in der Regel weite Strecken zurücklegen, um an Maßnahmen teilnehmen zu können. Dabei gibt es eine Fülle an attraktiven Weiterbildungsangeboten rund um den See: sowohl in den beiden Bundesländern Baden-Württemberg und Bayern, als auch im benachbarten Österreich (Vorarlberg) und in der Schweiz (Kantone St. Gallen und Thurgau). Sich über diese Angebote zu informieren und sie differenziert zu vergleichen ist aufgrund der beschriebenen geografischen Verhältnisse bislang nicht möglich gewesen.

Zudem fehlt der Überblick über informelle Lernorte und Lernmöglichkeiten in der Region. Die große Bedeutung informeller Lernorte wie Museen, Naturlehrpfade, Betriebe u.a. für das lebenslange Lernen wird sehr wenig wahrgenommen. Dabei findet weit mehr als 50% des lebenslangen Lernens im informellen Bereich statt.

Das Bewusstsein für die eigenen Kompetenzen und deren Entwicklung ist bei den Bürger/-innen der Region sehr wenig ausgeprägt. Viele Menschen sind sich ihrer Kompetenzen nicht bewusst und benötigen eine Beratung wenn es um (Neu-)Orientierung und (Wieder-)Einstieg in die Arbeitswelt geht.

II. Lösungsansatz

Ziel des Projekts ist es, Bürgerinnen und Bürgern aller Bildungs- und Altersstufen einen einfachen Zugang zu Informationen über Lernmöglichkeiten zu ermöglichen. Dies gewährleisten vor allem die Bildungs-Datenbank, die von jedem Internetzugang über das Portal www.lernsee.de aufgerufen und genutzt werden kann, und die als L-Punkte bezeichneten Informationsstellen in öffentlichen Einrichtungen.

Die Bildungs-Datenbank enthält zur Zeit insgesamt 811 Bildungsanbieter. Sie bündelt Informationen zu Weiterbildungsangeboten rund um den See, also auch weit über die Projektgrenzen hinaus. Die Site bietet darüber hinaus aktuelle Informationen zu den Themen Lernen und Bil-

dung, Veranstaltungstipps, Lerntypentests, Empfehlungen für Lernsoftware und eine differenzierte Linksammlung. Eine weitere zentrale Aufgabe der Lernenden Region ist die Einrichtung von Lernservice-Punkten, kurz L-Punkten, als sichtbare und vertraute Anlaufstelle für alle, die Fragen zum Thema Lernen haben und auf der Suche nach Bedürfnisgerechten Bildungsmöglichkeiten sind. Es handelt sich um Informationsstellen zum Thema Bildung und Lernen in der Region.

Wesentliche Merkmale sind:

- Informationsmaterial der unterschiedlichsten Weiterbildungsträger zur eigenen Recherche
- Informationen und Broschüren zu „informellen Lernorten“ wie Museen, Naturlehrpfade etc.
- ein Terminal mit Zugang zum Internet-Portal www.lernsee.de, der jedem Interessierten zur Recherche zur Verfügung steht
- Geschultes Personal bietet ein Informationsgespräch für alle Ratsuchenden an und vermittelt bei Bedarf an geeignete Service- und Beratungsstellen.
- Die L-Punkte befinden sich wohnortnah in öffentlichen Einrichtungen und unterstützen die Nutzerinnen und Nutzer bei allen Bemühungen um ihre Weiterbildung. Zur Zeit gibt es am See 18 L-Punkte.

III. Perspektiven

Wir haben die Gründung einer eigenen GmbH mit dem schon eingeführten Namen „lern-see.GmbH“ vorgesehen. Das Beratungskonzept „Orientierungs- und Kompetenzberatung“ wird dann über diese GmbH vermarktet. Die Ratsuchenden sollen eine Beratungsgebühr als Eigenanteil zahlen. Eine Mitfinanzierung aus verschiedenen anderen Mitteln wird angestrebt.

Wir planen eine Weiterführung der Bildungsdatenbank durch die Finanzierung der Anbieter.

www.lernsee.de



Lernende Region
Heilbronn-Franken

Learning Region Heilbronn-Franken: Network for Education (Baden-Wuerttemberg)

Education Counselling Network "Education Info Centre"

I. Problem

The Heilbronn-Franken region is made up of four districts which offer a comprehensive range of educational institutions and education counselling services. Alongside 400 schools, more than 200 educational institutions and counselling facilities provide a varied range of services. The Education Counselling Network "Education Info Centre" was set up to make education available to interested persons and to bring greater clarity to the jungle of regional educational institutions.

II. Solutions approach

31 institutions from the educational sector and public institutions provide advice on issues relating to training and further education as well as general education. Persons seeking advice can contact the Info Centres by telephone or visit personally. The 31 Info Centres are located throughout the region. This guarantees that support can be obtained close to home.

The aim of the Info Centres is to provide access to the regional education market. Depending on the specific counselling issue, questions are answered directly or a referral is made to specialist services. Because our region has numerous specialist counselling facilities, one of the tasks of the Info Centres is to make referrals to appropriate services rather than carry out in-depth individual consultations themselves.

The Info Centres are committed to providing impartial advice, as are all participating institutions. The 36 trained and experienced counsellors are well informed about regional services and can answer the specific questions of advice-seekers on educational programmes or institutions of further education competently and objectively.

All Info Centre counsellors have attended a training course to prepare themselves for their task. During this course, the institutions exchanged information about their respective programmes and obtained a comprehensive overview of all educational facilities in the region. One of

the main focuses was the range of educational programmes and education counselling services in Heilbronn-Franken and the Learning Region's Education Portal: all educational institutions and their core areas of competence can be researched here. A second focal point of the training programme was the use of other media and research facilities. For their counselling work, Info Centre counsellors can make use of the Education Portal. The Education Portal also provides information on counselling services, temporary employment agencies, employment agencies and child-care facilities. It is regularly updated with additional education-related information. The Education Portal is therefore an ideal tool for the Info Centres.

The Info Centres also regularly receive topical information from the Network Management. Counsellors are voluntary workers, i.e. they work at the Info Centres in addition to regular work elsewhere. An advantage of the voluntary scheme is that the service can be offered to advice-seekers free of charge.

III. Outlook

Our aim is to establish a sustainable, self-supporting counselling facility in the region. We consider it crucial that the service can remain free-of-charge. Other institutions have already expressed an interest in working as an Education Info Centre. After a trial period, the network will be opened to other institutions.

www.lr-hf.de



Lernende Region
Heilbronn-Franken

Lernende Region Heilbronn-Franken: Netzwerk für Bildung (Baden-Württemberg)

Das Bildungsberatungsnetzwerk Info-Punkt Bildung

I. Problemstellung

Die Region Heilbronn-Franken besteht aus vier Landkreisen und verfügt über ein umfangreiches Angebot an Bildungs- und Bildungsberatungseinrichtungen. Neben den über 400 Schulen bieten mehr als 200 Bildungs- und Bildungsberatungseinrichtungen ihre vielfältigen Maßnahmen an.

Um Interessierten den Zugang zu Bildung zu eröffnen und Transparenz in diesen regionalen Bildungsdschungel zu bringen, wurde das Bildungsberatungsnetzwerk „Info-Punkt Bildung“ ins Leben gerufen.

II. Lösungsansatz

31 Einrichtungen aus dem Bildungsbereich sowie öffentliche Institutionen bieten Interessierten Hilfestellung zu Fragen der Aus- und Weiterbildung sowie der Allgemeinbildung an. Ratsuchende können telefonisch oder persönlich mit den Info-Punkten Kontakt aufnehmen. Die 31 Info-Punkte verteilen sich über die gesamte Region. Die wohnortnahe Unterstützung ist damit gewährleistet.

Die Info-Punkte verstehen sich selbst als Türöffner zum regionalen Bildungsmarkt. Je nach Beratungsanliegen, werden Fragen direkt beantwortet oder an spezialisierte Stellen weiter verwiesen. Da wir in der Region viele Fachberatungsstellen für spezifische Fragestellungen haben, ist es unter anderem Aufgabe der Info-Punkte, an diese kompetenten Stellen weiter zu verweisen und keine tiefergehende Einzelberatung vorzunehmen.

Das Ziel der Info-Punkte ist die neutrale Beratung, zu der sich alle teilnehmenden Einrichtungen verpflichten. Die 36 geschulten und erfahrenen Berater/-innen verfügen über einen sehr guten Überblick über das regionale Angebot und können die konkreten Fragen der Interessierten über Bildungsangebote oder Weiterbildungseinrichtungen kompetent und neutral beantworten.

Alle Berater/-innen der einzelnen Info-Punkte haben zur Vorbereitung auf ihre Aufgabe an einer Schulung teilgenommen. Die Einrichtungen informierten sich dabei gegenseitig über ihre eigenen Angebote und erhielten einen

umfassenden Überblick über das gesamte Bildungsangebot der Region. Einer der inhaltlichen Schwerpunkte waren das Bildungs- und Bildungsberatungsangebot in Heilbronn-Franken und das Bildungsportal der Lernenden Region: Hier sind alle Bildungseinrichtungen und deren Kernkompetenzen recherchierbar. Ein zweiter Schwerpunkt der Schulung bestand in der Nutzung weiterer Medien und Recherchemöglichkeiten. Bei der Beratungstätigkeit können die Info-Punkte auf zugreifen. Das Bildungsportal gibt außerdem Auskunft über Beratungseinrichtungen, Zeitarbeitsfirmen, Arbeitsvermittlungen und Kinderbetreuungsmöglichkeiten. Es wird permanent mit weiteren Bildungsformationen ergänzt. Somit stellt sich das Bildungsportal als ideales Arbeitsmittel für die Info-Punkte dar.

Die Info-Punkte werden darüber hinaus durch das Netzwerkmanagement regelmäßig mit aktuellen Informationen versorgt.

Die Berater/-innen der Info-Punkte sind ehrenamtlich tätig, das heißt, sie nehmen ihre Aufgabe neben der hauptberuflichen Tätigkeit wahr. Dies hat den Vorteil, dass dieser Service für die Interessierten gebührenfrei ist.

III. Perspektiven

Unser Ziel ist es, eine sich selbst tragende Beratungsdienstleistung in der Region nachhaltig zu verankern. Ein wesentlicher Punkt ist dabei in unseren Augen, dass wir das Angebot kostenfrei halten können. Schon heute besteht seitens weiterer Einrichtungen großes Interesse an einer Mitarbeit als Info-Punkt Bildung. Das Netzwerk wird nach einer Erprobungsphase für weitere Einrichtungen geöffnet werden.

www.lr-hf.de



Learning Region Cham (Bavaria)

New learners in new places

I. Problem

Inhabitants of small village communities are traditionally unable to access educational services close to where they live. Uptake of services in central educational institutions in Cham Rural District is as a rule linked to a disengagement of the learning experience from the familiar background of everyday life whether in the private sphere or at work, and consequently represents a barrier to further education. Educational endeavours on the part of individuals are seldom seen in connexion with the life of the community as a whole. This also makes it more difficult for learners to integrate what they have learnt into the network of social relationships such as exist in the village community.

In addition, we have discovered the following problem, which is of particular relevance in country regions: traditionally, providers of educational services anticipate potential educational requirements in a half-yearly rhythm, and put their educational catalogues on the market accordingly. The drawback of this procedure is that all the courses on offer are fixed both in respect of time and place, and as a rule, shortages of teachers and premises make it impossible to introduce greater flexibility.

II. Solutions approach

Alongside the setting-up of L-points, we are now putting this process into reverse.

We now start with formulating customer requirements. The L-point advisers recommend seekers after education first of all to look around in their communities for others with similar interests, and support this endeavour by inserting brief notices in the local press or community news-sheets. At the same time, they inform the central co-ordinators at the project office of the presumed requirements, with approximate times. By entering the enquiries into a database, requirements can be collated across local-authority boundaries, thus supporting another of the basic maxims of our concept: to make education available as close to people's homes as possible. The L-point advisers have a good overview of their community's needs, and are familiar with educational provision at

regional level, as well as with the relevant interfaces in the Cham Learning Region network. Where the need exists, they can direct it along the appropriate channel. Losing as little time as possible, the aim is then to develop and try out model training courses, which, after appropriate inspection, can be offered in a modular system to all the other local authorities participating in the network. All the requirement statements are sent to the central office of the Cham Learning Region, where they are compared and collated, allowing would-be learners with similar interests to be brought together.

The L-points help local inhabitants to plan their personal learning strategies, and to choose from among suitable courses. They have up-to-date information ready to hand, and are able to provide advice on all matters relating to learning, education and further training, referring learners to their next port of call.

The decentralization of different kinds of education leads to an enhanced educational presence in local communities, and, by improving the quality of advice given by selected local-authority employees, to a lasting improvement in the quality of all the educational services on offer in the region.

In addition, we make use of word-of-mouth propaganda, so important in rural areas, as well as the village and amateur club culture, in order to disseminate our information, learning and advisory services, e.g. by using clubs, faith communities, libraries, tourist information offices etc. as primary ports of call.

III. Outlook

We see in the implementation of this concept a possibility of establishing a lasting educational culture in local communities as well as the development of a self-sustaining dynamic in the spirit of "lifelong learning". Every individual local authority can raise its own profile in the educational sector as part of an extensive educational network. In this way, a general strengthening of the economic base of the region is also achieved.



Lernende Region Cham (Bayern)

Neue Lerner an neuen Orten

I. Problemstellung

Bewohner kleiner dörflicher Gemeinden können traditionell nicht auf wohnortnahe Bildungsangebote zurückgreifen. Die Wahrnehmung von Angeboten in zentralen Bildungseinrichtungen des Landkreises Cham ist jedoch i. d. R. mit einer Loslösung des Lerngeschehens von den Bezugspunkten des privaten oder beruflichen Alltags verbunden und stellt somit auch ein Bildungshemmnis dar. Individuelle Lernbemühungen werden kaum in Zusammenhang mit dem sozialen Geschehen gebracht. Das erschwert den Lernenden auch, das Gelernte in die sozialen Beziehungen in der dörflichen Gemeinde einzubringen.

Darüber hinaus haben wir das folgende, im ländlichen Raum besonders relevante Problem festgestellt: Traditionell antizipieren die Bildungsträger den potenziellen Bildungsbedarf in Semester-Zeiträumen und bringen ihre Bildungskataloge auf den Markt. Der Nachteil bei dieser Vorgehensweise besteht darin, dass alle Kursangebote zeitlich und örtlich fixiert sind und in der Regel wegen Raum- und Dozentenengpässen eine Flexibilisierung nicht möglich ist.

II. Lösungsansatz

Neben der Einrichtung von L-Punkten kehren wir diesen Prozess um:

Am Anfang steht ein vom Kunden formulierter Bedarf. Die L-Punkt-Berater empfehlen den Bildungssuchenden nun zunächst, in der Gemeinde nach Gleichgesinnten zu suchen und unterstützen dies durch kurze Hinweise in der Presse oder im Gemeindeblatt. Parallel dazu melden sie den Bedarf mit etwaigen Zeitvorstellungen an die zentrale Kurskoordination beim Projektbüro. Durch Datenbankmanagement der Anfragen können Bedarfe über Gemeindegrenzen hinweg zusammengeführt werden und zu einer weiteren Grundmaxime unserer Konzeption führen: Bildung so wohnortnah wie möglich anzubieten.

Die L-Punkt-Berater haben einen guten Überblick über die Belange der Gemeinde und kennen das regionale Bildungsangebot sowie relevante Schnittstellen im Netzwerk

der Lernenden Region Cham und vermitteln bei Bedarf dorthin. In einem möglichst zeitnahen Prozess sollen dann standardisierte Modellschulungen entwickelt und erprobt werden, die nach einer entsprechenden Überprüfung auch in allen anderen Netzwerk-Gemeinden in einem modularen System angeboten werden können. Alle Bedarfsmeldungen laufen zentral bei der Lernenden Region Cham zusammen und können ggfs. gleich gesinnte Lerner und Lernerinnen zusammenführen.

Die L-Punkte unterstützen die Bürger/-innen bei der Planung ihrer persönlichen Lernstrategie und bei der Auswahl geeigneter Angebote. Sie halten aktuelle Informationen bereit, vermitteln und beraten rund um Lernen, Bildung und Weiterbildung.

Die Dezentralisierung von Bildungsorten führt zu einer Erhöhung der Bildungspräsenz in den Gemeinden sowie - durch die Stärkung der Beratungskompetenz ausgewählter Gemeindemitarbeiter - zu einer dauerhaften Qualitätsverbesserung im gesamten regionalen Bildungsangebot.

Wir nutzen außerdem die im ländlichen Raum so wichtige Mundpropaganda sowie die Dorf- und Vereinskultur für die Verbreitung der Informations-, Lern- und Beratungsangebote, z.B. indem wir Vereine, religiöse Verbände, Büchereien, Tourist-Info etc. als Anlaufstelle nutzen.

III. Perspektiven

Durch die Umsetzung dieser Konzeption sehen wir die Möglichkeit der nachhaltigen Etablierung einer Bildungskultur in den Gemeinden sowie die Entwicklung einer Eigendynamik im Sinne des lebenslangen Lernens. Jede einzelne Gemeinde stärkt ihr Profil im Bildungsbereich und ist Bestandteil eines großflächigen Bildungs-Netzwerkes. Somit wird insgesamt eine Stärkung des Wirtschaftsstandortes erreicht.



Learning Region Schwandorf (Bavaria)

Learning and advisory services for children and young people

I. Problem

Apart from very specific institutions, the town of Neunburg has no learning and advisory services for people with learning difficulties or who are unaccustomed to the learning situation. In particular, young people with various problems, but in particular those who have no idea of what to do after leaving school, or of how to find a job, have until now been left to their own devices.

II. Solution approach

We have been able to set up a network consisting of a wide variety of local authority and social institutions. Under the motto *Bring Learning to the People!*, it has supported the development of an advisory centre for the educationally disadvantaged and for those unaccustomed to learning. Geographically and organizationally, this L-point is integrated with the youth club in the town of Neunburg, which is frequented predominantly by socially disadvantaged children and young people.

After initial reservation had been overcome, word got around among these young people about the services provided at the L-point, and they began to make use of the opportunities for individual counselling, learning groups, and learning periods.

Alongside the (in most cases vocationally oriented) individual counselling, various informal learning groups formed spontaneously and current issues were discussed jointly. Learning groups, which also met in the run-up to examinations, were supervised by the learning counsellor, and in some cases by older teenagers who functioned as tutors.

At the L-Point the children and young people have available to them two computers with internet access, which can be used both as learning stations for research and also as a work medium. Learning quiz games constitute a further facility at the L-Point.

Alongside individual success stories, the counselling sessions have also given rise to additional services and events. These have been implemented in collaboration with various

network partners. Thus for example we now have new holiday services, designed to provide the participants with playful access to the history of the town and its people via such topics as *iHow children used to play!* and *iPuppet theatre in the castle courtyard!*. A multicultural festival for young people against racism, with users of the youth-club facilities taking part, has been held to support the integration of young people from different cultures (Germany, Kazakhstan, Vietnam, Romania, Turkey).

The counselling sessions also dealt with other questions, such as, for example, problems of puberty, where advice and information was provided by a local paediatrician.

III. Outlook

The L-Point at the youth club in the town of Neunburg vorm Wald is still available for use within the framework of the mobile advisory services of the Learning and Advisory Agency of the Schwandorf Learning Region.

www.lernreg.de



Lernende Region Schwandorf (Bayern)

Lern- und Beratungsangebote für Kinder und Jugendliche

I. Problemstellung

In der Stadt Neunburg bestehen für Bildungsbenachteiligte und Lernungewohnte außerhalb spezifischer Fördereinrichtungen keine Lern- und Beratungsangebote. Gerade Jugendliche mit unterschiedlichen Problematiken, vor allem aber der Frage: „Was mache ich nach der Schule bzw. Wo finde ich einen Arbeitsplatz?“ blieben bislang allein.

II. Lösungsansatz

Wir konnten ein Netzwerk aus unterschiedlichsten kommunalen und sozialen Einrichtungen bilden, das die Entwicklung einer Beratungsstelle für Bildungsbenachteiligte und Lernungewohnte unter dem Titel „Lernen zu den Menschen bringen“ unterstützt hat. Räumlich und organisatorisch ist dieser L-Punkt an den Jugendtreff der Stadt Neunburg angebunden, den vorwiegend sozial benachteiligte Kinder und Jugendliche besuchen.

Nach anfänglichen Schwellenängsten sprach es sich unter diesen Jugendlichen herum, was im L-Punkt „geboten“ wurde und sie haben die Möglichkeiten zu Einzelberatungen, Lerngruppen und „Lernzeiten“ in Anspruch genommen:

Neben der (meist berufsbezogenen) Einzelberatung haben sich verschiedentlich spontan informelle Lerngruppen gebildet und aktuell aufgetretene Fragestellungen gemeinsam bearbeitet. Lerngruppen, die sich auch im Vorfeld von Prüfungen zusammen fanden, wurden von der Lernberaterin, in einigen Fällen auch von älteren Jugendlichen als „Tutoren“ betreut.

Im L-Punkt stehen den Kindern und Jugendlichen zwei PCs mit Internetzugang zur Verfügung, die als Lernstationen sowie für Recherchen und als Arbeitsmedium genutzt werden können. Lernquiz-Spiele sind weitere Angebote im L-Punkt.

Als Ergebnisse aus den Beratungen sind, neben den individuellen Erfolgen, auch Zusatzangebote und Veranstaltungen hervorgegangen. Diese wurden in Zusammenarbeit mit verschiedenen Netzwerkpartnern umgesetzt. So entstanden

z.B. neue Ferienangebote, die über solche Themen wie „Wie die Kinder früher spielten“ und „Fingerpuppentheater im Burghof“ einen spielerischen Einstieg in die Geschichte der Stadt und ihrer Bevölkerung bieten sollten. Mit einem multikulturellen Fest für Jugendliche gegen Rassismus unter Beteiligung der Nutzerinnen und Nutzer des Jugend- und Bildungstreffs wurde die Integration von Jugendlichen aus unterschiedlichen Kulturen (Deutschland, Kasachstan, Vietnam, Rumänien, Türkei) unterstützt.

Bei der Beratungstätigkeit fanden auch Beratungs- und Informationsangebote wie z.B. zu Pubertätsproblemen, die von einer ortsansässigen Kinderärztin durchgeführt wurden, Berücksichtigung.

III. Perspektiven

Der L-Punkt im Jugendtreff der Stadt Neunburg v.W. kann im Rahmen mobiler Beratungsangebote der Lern- und Beratungsagentur (LUBA) der Lernenden Region Schwandorf weiterhin genutzt werden.

www.lernreg.de



Learning Network Berlin-Brandenburg (Berlin/Brandenburg)

Education Counselling in “Learning Shops”

I. Problem

Demands on people in terms of educational careers are considerable. Individuals face the difficult task of finding the right course in the multitude of educational programmes and obtaining information about realistic forms of funding. This is a particularly difficult problem for so-called "educationally deprived sections of the population" which are especially in need of education. To ensure that the willingness to undergo schooling is not inhibited by this initial process of obtaining information, a key requirement for a functioning infrastructure for Lifelong Learning is to make this information available to the appropriate persons.

II. Solution approach

The Learning Network Berlin-Brandenburg (LNBB) starts work here, offering interested persons independent, easily accessible and customer-oriented education counselling in cooperation with its partners.

The LNBB provides counselling services

- in a total of three "Learning Shops" in the Berlin districts of Neukölln and Pankow and in Königs Wusterhausen in Brandenburg,
- with prompt information about educational services and facilities or in in-depth, personal counselling sessions,
- via the Internet as an online educational counselling service or by email, expert or group chats.

Interested persons can use the information portal www.lnbb.de to access all LNBB services as well as those of a series of education funding agencies in the region. They can also obtain further information about other education/further education-related topics. Events we regularly organise ourselves in the Learning Shops are designed to inform interested persons about their qualification prospects generally.

In the field of education management, we maintain close contacts to small and medium-sized companies in the

region. We help partners develop curricula while taking into consideration the company's situation and developmental prospects.

III. Outlook

We are assuming that the demand for qualified and independent education counselling services will continue to increase in future. Together with the states of Berlin and Brandenburg and with the participation of local players and existing counselling facilities, we will extend our services further and ensure their sustainability.

www.lnbb.de



LernNetz Berlin-Brandenburg (Berlin/Brandenburg)

Bildungsberatung in LernLäden

I. Problemstellung

Die Anforderungen an die Bildungsbiografien der Menschen sind hoch. Die Einzelnen sehen sich mit der Schwierigkeit konfrontiert, in der Vielgestaltigkeit der Bildungslandschaft das für sie passende Angebot zu finden und Informationen über eine realistische Finanzierung zu erhalten. Gerade so genannte „bildungsferne Schichten“ mit einem hohen Bildungsbedarf haben hier die größten Probleme. Damit die Bildungsbereitschaft nicht bereits im Zuge der Informationsgewinnung schwindet, gehört es zu den unabdingbaren Voraussetzungen einer funktionierenden Infrastruktur für Lebenslanges Lernen, diese Informationen bereitzustellen.

II. Lösungsansatz

Das LernNetz Berlin-Brandenburg (LNBB) setzt hier an und bietet mit seinen Partnern und Partnerinnen eine unabhängige, leicht zugängliche und an den Kunden/Kundinnen orientierte Bildungsberatung für alle Bildungssuchenden.

Das LNBB berät

- in insgesamt drei LernLäden in den Berliner Bezirken Neukölln und Pankow sowie im brandenburgischen Königs Wusterhausen,
- durch schnelle Informationen über Lern- und Bildungsmöglichkeiten oder mit persönlicher und ausführlicher Beratung,
- über das Internet als Bildungsberatung online via E-Mail, Experten- oder Gruppenchat.

Über das InfoPortal www.lnbb.de können Bildungssuchende auf alle Angebote des LNBB sowie einer Reihe von Bildungsträgern aus der Region unkompliziert zugreifen. Darüber hinaus haben sie die Möglichkeit, sich über weitere Themen rund um den Komplex (Weiter-) Bildung zu informieren. Wir organisieren auch regelmäßig selbst Veranstaltungen in den LernLäden, um Interessierte generell über ihre Qualifikationsmöglichkeiten zu informieren.

Im Bereich Bildungsmanagement pflegen wir enge Kontakte zu kleinen und mittleren Unternehmen der Region. Wir bieten den Partnern die Erarbeitung von Curricula unter Berücksichtigung der betrieblichen Situation und der Entwicklungsperspektiven an.

III. Perspektiven

Wir gehen davon aus, dass der Bedarf an qualifizierter und unabhängiger Bildungsberatung in der Zukunft noch weiter ansteigen wird. Gemeinsam mit den Ländern Berlin und Brandenburg und unter Beteiligung lokaler Akteure sowie bereits bestehender Beratungseinrichtungen werden wir unser Angebot weiter ausbauen und langfristig etablieren.

www.lnbb.de



Network for Education and Qualification – Future for Lusatia (Brandenburg)

German – Polish Education Bridges

I. Problem

The German-Polish border region (lower Lusatia and Lubuscher Land) is marked with a high rate of unemployment because of difficult structural changes. The cross-border co-operation offers the potential of a turn for the better from which both sides of the Oder-Neisse border could benefit.

II. Solution approach

Cross-border education offers, such as “German – Polish Education Bridge”, and intercultural encounters spanning prejudices and intolerance, support economic and cultural contacts and “simply” good neighbourhood. They are building a new European identity. It is also important to learn the neighbour’s language.

Private and public educational institutions, non-profit organisations, and community administrations work together in the “German-Polish education and counselling centre” (DPBBZ).

The DPBBZ has the following focal points:

- a language campaign, e.g. for learning Polish in kindergartens, schools and through adults; but also German for Polish citizens, e.g. for the medical profession who would like to come to Brandenburg because of a shortage of doctors;
- the creation of a teaching book for Polish as a foreign language in adult education;
- the acquisition of intercultural competence which is necessary, e.g. for successful economic relationships (mentality, behaviour in negotiations, but also knowledge of general economic and legal conditions);
- the initiation of cross-border further education measures and qualifications for SMEs.

In keeping with the last point, the first cross-border and bilingual further education, “Economic assistant for German/Polish business relationships” for the unemployed people in the border region, was brought to life by the network

partners together with the responsible labour offices and local authorities. It was carried out for the first time between December 2003 and May 2004 in Guben/Gubin. There, 19 German and 19 Polish unemployed successfully completed their further education and received a German and a Polish certificate. The certificates allow the people to be employed on either side of the border because they are accepted by both the German side and the Polish side.

III. Outlook

At the moment we are working on extending this offer to include more subjects. The DPBBZ supports the participating education funding agencies with competent counselling, language assistance and the acquisition of partner institutions from both sides of the border.

www.lernende-lausitz.de



Netzwerk für Bildung und Qualifikation – Zukunft für die Lausitz (Brandenburg)

Deutsch – Polnische Bildungsbrücke

I. Problemstellung

Die deutsch – polnische Grenzregion (Niederlausitz und Lubuscher Land) ist durch einen schwierigen Strukturwandel mit hoher Arbeitslosigkeit geprägt. Die grenzüberschreitende Kooperation bietet Potenziale, die beiderseits der Oder-Neiße-Grenze zu einem Aufschwung beitragen können.

II. Lösungsansatz

Länderübergreifende Bildungsangebote – eine „Deutsch – Polnische Bildungsbrücke“, und interkulturelle Begegnungen – überbrücken Vorurteile und Intoleranz, fördern die wirtschaftlichen und kulturellen Kontakte und „einfach nur“ die gute Nachbarschaft. Sie bauen eine neue, europäische Identität auf. Wichtig ist auch das Erlernen der Sprache des Nachbarn.

Im „Deutsch-Polnischen Bildungs- und Beratungszentrum“ (DPBBZ) arbeiten private und öffentliche Bildungseinrichtungen, gemeinnützige Vereine und kommunale Verwaltungen zusammen.

Das DPBBZ verfolgt als wichtigste Schwerpunkte:

- eine Sprachoffensive, z.B. das Erlernen der polnischen Sprache in Kitas, Schulen und durch Erwachsene, aber auch Deutsch für polnische Bürger wie z.B. für Mediziner, die wegen des Ärztemangels nach Brandenburg kommen wollen;
- die Entwicklung eines Lehrbuchs für Polnisch als Fremdsprache in der Erwachsenenbildung; den Erwerb interkultureller Kompetenz, die z.B. für erfolgreiche Wirtschaftsbeziehungen unabdingbar ist (Mentalität, Verhalten in Verhandlungen, aber auch Kenntnisse über wirtschaftliche und rechtliche Rahmenbedingungen);
- die Initiierung länderübergreifender Weiterbildungsmaßnahmen und Qualifizierungen für KMU.

Im letzteren Sinne hat das DPBBZ gemeinsam mit den Netzwerkpartnern und den zuständigen Arbeitsämtern und kommunalen Behörden die erste länderübergreifende und zweisprachige Weiterbildung zum/zur „Wirtschaftsassistenten/Wirtschaftsassistentin für deutsch-polnische Geschäftsbeziehungen“ für Arbeitslose aus der Grenzregion auf den Weg gebracht. Sie wurde in dem Zeitraum von Dezember 2003 bis Mai 2004 in Guben/Gubin erstmals durchgeführt. 19 deutsche und 19 polnische Arbeitslose schlossen erfolgreich ihre Weiterbildung ab und bekamen ein deutsches und ein polnisches Zertifikat. Die Zertifikate, die sowohl von der deutschen als auch von der polnischen Seite anerkannt werden, ermöglichen den Betroffenen eine Arbeitsaufnahme auf beiden Seiten der Grenze.

III. Perspektiven

Derzeit arbeiten wir daran, das Angebot zu verstetigen und thematisch zu erweitern. Das DPBBZ unterstützt die beteiligten Bildungsträger mit kompetenter Beratung, sprachlicher Begleitung und der Vermittlung von Partnereinrichtungen beiderseits der Grenze.

www.lernende-lausitz.de

Service Network Education and Study Culture (Hamburg)

BLiZ – Education Centre in Osdorfer Born

I. Problem

The Hamburg district of Osdorfer Born is a socially weak area where many “educationally-deprived” people live. These people are often only motivated to study if innovative methods are used. Because a disproportionately high percentage of adults in the district cannot read and write, basic educational programmes are needed in Osdorfer Born. These people are lacking the necessary basic qualifications to be able to participate in normal social life and enter the employment market.

II. Solution approach

The Education Centre develops and offers teaching arrangements especially tailored to the needs of educationally deprived persons. These measures are designed to encourage these people to study (again) and to improve their chances of finding employment.

Creative and interesting educational programmes for children and young adults can also have a positive impact on adults. In computer courses for children, for example, parents and grandparents are also invited to attend: through their children, the adults gain access to new media. Course leaders approach prospective students with their courses in their familiar, everyday environment. In the “Book hall” in Osdorfer Born, the BLiZ offers book readings for children in their native languages. The “International Women's Breakfast” and “Language Café”, each with different thematic focuses, create new language situations and rooms. Through the cooperation with the German Red Cross and a family service centre (Familienservicestation) in the district of Lurup, migrants can take part in an intensive German course for the nursing professions, organised by the BLiZ, before attending a professional qualification course in auxiliary nursing.

The basic education courses take place in small groups with syllabuses geared specifically to the needs of the educationally deprived. Alongside reading and writing courses, they include maths and information and communication training.

Many of the persons in question are skilled at hiding their inability to read and write in everyday life. BLiZ offers training programmes to the staff of social and public institutions which sensibilise them to hidden signs of illiteracy.

The Education Centre also organises learning, basic education and further education counselling.

Study counselling services help participants find out about their own learning history and learning type and informs them about new learning techniques. In the field of “Basic training” and “German as a foreign language” we also determine the special proficiency level of participants in one-to-one counselling sessions so that an appropriate course level can be found. Further education counselling takes place in the form of study channel counselling. The employability of participants can be increased by means of targeted referral to social, communicative and subject-oriented programmes.

III. Outlook

This education counselling has met with a positive response – it is a success: in counselling sessions, the people feel they are being taken seriously, inhibitions are reduced, appointments are seen to be binding and are upheld. Confidence and self-confidence are boosted so that participants are willing to take new learning steps.

www.lernende-region-hamburg.de

Dienstleistungsnetzwerk Bildung und Lernkultur (Hamburg)

BLiZ - das Bildungszentrum am Osdorfer Born

I. Problemstellung

Der Hamburger Stadtteil Osdorfer Born ist ein sozial schwacher Bereich, in dem viele bildungsferne Menschen leben. Diese Menschen können häufig nur über innovative Konzepte zum Lernen motiviert werden. Weil hier überdurchschnittlich viele Erwachsene nicht richtig lesen und schreiben können, sind im Osdorfer Born Grundbildungsangebote notwendig. Den Leuten fehlen grundlegende Voraussetzungen für die Teilnahme am gesellschaftlichen Leben und für den Eintritt in den Arbeitsmarkt.

II. Lösungsansatz

Das Bildungszentrum entwickelt und bietet spezielle passgenaue Lernarrangements für bildungsferne Menschen an, um sie ans Lernen (wieder) heranzuführen und ihre Beschäftigungsfähigkeit zu steigern.

Kreative und spannende Lernangebote für Kinder und Jugendliche können auch den Eltern positive Lerneindrücke vermitteln. In den Computerkursen für Kinder werden zum Beispiel die Eltern und Großeltern eingeladen, durch ihre Kinder bekommen die Älteren einen Zugang zu den neuen Medien.

Bei der aufsuchenden Bildungsarbeit begeben sich die Kursleiter mit ihren Kursen hinaus zu den Menschen, in deren vertraute alltägliche Umgebung. In der Bücherhalle am Osdorfer Born organisiert BLiZ Lesungen für Kinder unterschiedlicher Muttersprachen. „Das internationale Frauenfrühstück“ und das „Sprachcafé“ jeweils mit inhaltlichem Schwerpunkt schaffen neue Sprachsituationen und -räume. Durch die Zusammenarbeit mit dem Deutschen Roten Kreuz und der Familienservicestation im Stadtteil Lurup können die Migrantinnen des beruflichen Qualifizierungslehrgangs zur Schwesternhelferin vorab an einem Intensivkurs Fachdeutsch für Pflegeberufe, organisiert durch das BLiZ, teilnehmen.

Die Grundbildungskurse finden in kleinen Gruppen mit Inhalten statt, die speziell auf die Bedarfe der Bildungsfer-

nen zugeschnitten sind. Hierzu zählen neben den Lese-/Schreibkursen u.a. Rechenkurse und IuK-Schulungen.

Viele Betroffene kaschieren ihre Lese- und Rechtschreibschwäche im Alltag gut. BLiZ bietet Schulung für Mitarbeiter/-innen von sozialen und öffentlichen Einrichtungen an, damit diese für die versteckten Signale der Betroffenen sensibilisiert werden.

Das Bildungszentrum führt auch Lern-, Grundbildungs- und Fortbildungsberatung durch.

In der Lernberatung können die Teilnehmer/-innen ihre eigene Lerngeschichte und ihren eigenen Lerntyp erkennen und neue Lerntechniken erfahren. Im Bereich „Grundbildung“ und „Deutsch als Fremdsprache“ ermitteln wir in Einzelberatungen zusätzlich den speziellen Leistungsstand der Teilnehmer für das passende Kursniveau. Fortbildungsberatung findet als Lernwegeberatung statt. Die Beschäftigungsfähigkeit der Teilnehmenden kann durch die gezielte Vermittlung in soziale, kommunikative und fachliche Angebote erhöht werden.

III. Perspektiven

Diese Bildungsberatung hat ein positives Echo – sie ist ein Erfolg: In den Beratungen fühlen sich die Menschen ernst genommen, Hemmungen werden abgebaut, Verabredungen werden als verbindlich angenommen und eingehalten. Vertrauen und Selbstvertrauen für neue Lernschritte werden aufgebaut.

www.lernende-region-hamburg.de

Learning Metropolitan Region Hamburg (Hamburg/Schleswig-Holstein/Lower Saxony)

“Bildungsanschluss” - The Education Information Hotline Service

I. Problem

Given the enormous scope of educational programmes offered in and around Hamburg, it is difficult for those interested in taking courses to find exactly what they are looking for. An independent, cross-state and low-threshold form of education counselling is especially useful so that men and women from the rural parts of Schleswig-Holstein and Lower Saxony also have easy access to competent counselling.

II. Solution approach

With the “Bildungsanschluss”, we offer interested persons from Hamburg and surrounding regions in Schleswig-Holstein and northeast Lower Saxony an education information hotline service. Counsellors involved in the scheme help interested persons examine the range of available educational programmes and possibilities on their own. We increase the transparency of the education market by making it possible for persons to compare programmes and by providing advice-seekers with a selection of educational programmes on the desired subjects.

Our education counsellors advise individually and comprehensively on issues relating to

- further education programmes,
- vocational qualifications,
- school or vocational examinations and qualifications,
- educational measures supported by the Employment Office.

Good counselling is not for free: callers pay 0.12 € per minute. The positive response of the population to the service has convinced us of the quality of counselling and underlines the fact that counselling fees are not counterproductive of the “Bildungsanschluss”.

The network partners describe the “Bildungsanschluss” as a regional service instrument. In this way, the network also helps improve access to educational programmes – especially for groups who are remote from education.

III. Outlook

We constantly increase the demand for counselling by carrying out comprehensive publicity activities and we are confident that the “Bildungsanschluss” information hotline has a promising future ahead. In the long-term, we will integrate the counselling services either into existing counselling structures in the region or reorganise the “Bildungsanschluss” as a marketable, regional service instrument.

www.lernende-metropole.de

Lernende Metropolregion Hamburg (Hamburg/Schleswig-Holstein/Niedersachsen)

Bildungsanschluss - Das Info-Fon für Bildungsfragen

I. Problemstellung

Die vielfältigen Bildungsangebote in der Metropolregion Hamburg sind für Bildungsinteressierte schwer zu überblicken. Eine unabhängige, Länder übergreifende und niedrigschwellige Bildungsberatung ist besonders sinnvoll, damit auch Frauen und Männer aus den ländlichen Gebieten Schleswig-Holsteins und Niedersachsens einen leichten Zugang zu kompetenter Beratung erhalten.

II. Lösungsansatz

Mit dem Bildungsanschluss bieten wir Bildungsinteressierten aus Hamburg und den umliegenden Gebieten Schleswig-Holsteins und Nordostniedersachsens einen telefonischen Informationsservice zu Bildungsfragen. Die Beraterinnen des Bildungsanschlusses unterstützen Bildungsinteressierte dabei, sich eigenverantwortlich mit Bildungsangeboten und -möglichkeiten auseinander zu setzen. Wir erhöhen die Transparenz des Bildungsmarktes, indem wir die unterschiedlichen Angebote für interessierte Frauen und Männer vergleichbar machen und den Ratsuchenden eine Auswahl von Bildungsangeboten zu dem gewünschten Thema zur Verfügung stellen.

Unsere Bildungsberaterinnen beraten Bildungsinteressierte individuell und ausführlich zu Fragen rund um

- Weiterbildungsangebote,
- berufliche Qualifizierung,
- Schul- oder Berufsabschlüsse oder
- von der Agentur für Arbeit geförderte Bildungsmaßnahmen.

Gute Beratung ist nicht kostenfrei: Pro Minute bezahlen die Anruferinnen und Anrufer 0,12 €. Die hohe Akzeptanz in der Bevölkerung zeigt uns, dass die Qualität der Beratung überzeugt und Gesprächsgebühren nicht kontraproduktiv für den Bildungsanschluss sind.

Die Netzwerkpartner verweisen auf den Bildungsanschluss als regionales Serviceinstrument. Somit trägt auch das Netzwerk dazu bei, den Zugang zu Bildungsangeboten - insbesondere für bildungsferne Gruppen - zu verbessern.

III. Perspektiven

Wir steigern die Beratungsnachfrage kontinuierlich durch umfangreiche öffentlichkeitswirksame Aktivitäten und sind von der Zukunftsfähigkeit des Bildungsanschlusses überzeugt. Langfristig werden wir die telefonische Beratung entweder in die bestehenden Beratungsstrukturen der Region integrieren oder den Bildungsanschluss zu einem marktfähigen regionalen Serviceinstrument umgestalten.

www.lernende-metropole.de

Learning Region - Bildung 21 in Southern Lower Saxony (Lower Saxony)**The Education Server www.bildung21.net****I. Problem**

In future, less and less public money will be spent on the funding of further education measures. Further education and lifelong learning, however, continue to be an important professional and social requirement for individuals, and one which they will then be forced to finance privately. Providers of comprehensive information about further education programmes which make it possible to compare contents, money, time, quality, possible qualifications and location, are therefore of increasing importance.

Institutions of further education are now faced with the task of marketing their own products more intensively and supplementing Internet-supported information media for private customers with on-site counselling services.

II. Solution approach

The learning region Southern Lower Saxony has set up an online education portal which provides information on the learning region "Bildung 21", the network and the project funding body. Under the menu point "Materials", articles on subjects such as further education, photos and press releases about events in the area can be accessed.

The focal point of the portal, however, is a database listing all the educational programmes offered by education institutions within the network. In the long-term, the database will also contain the region's complete range of educational activities.

The technical requirements have been created: information about the programmes of the responsible bodies can be submitted to www.bildung21.net in a variety of ways: we offer specially adapted import interfaces to other data bases or course administration systems of the individual body, registration using an Excel chart, entry in an online form and administrative access specially set up for information maintenance on our server.

The server is therefore available as a central information medium to persons interested in education in the region. We also help "education-customers" choose a respective

channel of further education with the support of funding agencies of impartial further education counselling.

On the basis of the high-quality level of information and counselling, recognition of the server and the range of counselling services depends, in our opinion, decisively on the way it is marketed – appropriate campaigns and events are being prepared.

III. Outlook

Persons seeking counselling services will be prepared to pay a small fee for this service – similar to the fee charged for consumer advice services. We are extending our services accordingly. However, despite an increase in private and corporate investment in education, it will remain the task of the government to provide state-funds for further education, at least as long as directives on politically responsible behaviour stipulate support of disadvantaged and educationally deprived groups. Considerations based on these assessments of future funding are being discussed and developed both at a state and national level. We are involved in workshops and work groups and we are convinced we will be able to continue financing the server and the counselling service in the long term.

www.bildung21.net

Lernende Region - Bildung 21 in Südniedersachsen (Niedersachsen)**Der Bildungsserver www.bildung21.net****I. Problemstellung**

In Zukunft wird sich die öffentliche Hand zunehmend aus der Finanzierung von Weiterbildungsmaßnahmen zurück ziehen. Weiterbildung und lebenslanges Lernen bleiben jedoch für die Einzelnen beruflich und gesellschaftlich ein wichtiges Erfordernis, dass sie dann privat finanzieren müssen. Träger übergreifende Informationen über Weiterbildungsangebote, die Vergleiche hinsichtlich Inhalten, Geld, Zeit, Qualität, Abschlussmöglichkeiten und Ort möglich machen, werden damit zunehmend erforderlich.

Für die Weiterbildungseinrichtungen ergibt sich die Notwendigkeit, die eigenen Produkte verstärkt zu vermarkten und für die Privatkunden/-innen das Internet gestützte Informationsmedium durch eine Beratung vor Ort zu ergänzen.

II. Lösungsansatz

Die Lernende Region Südniedersachsen hat ein Bildungsportal online gestellt, das Informationen über die Lernende Region Bildung 21, das Netzwerk und den Projektträger zur Verfügung stellt. Unter dem Menüpunkt „Materialien“ sind u.a. Fachbeiträge zu Themen der Weiterbildung, Fotos und Presseinformationen zu regionalen Veranstaltungen eingestellt. Im Zentrum des Portals steht allerdings eine Datenbank, die alle Bildungsangebote der im Netzwerk aktiven Bildungseinrichtungen enthält und langfristig das gesamte regionale Weiterbildungsspektrum versammeln will.

Die technischen Voraussetzungen dafür sind geschaffen: Die Bildungsangebote der Träger können auf unterschiedlichste Art und Weise ihren Weg zu www.bildung21.net finden:

Wir bieten speziell angepasste Importschnittstellen zu anderen Datenbanken oder Kursverwaltungssystemen der einzelnen Träger, die Erfassung über eine Excel-Tabelle, die Eingabe in ein Online-Formular und speziell für die Veranstaltungspflege eingerichtete administrative Zugänge als Eingabemöglichkeiten auf unseren Server an.

Der Server steht somit als zentrales Informationsmedium für Bildungsinteressierte in der Region bereit. Außerdem unterstützen wir Bildungskunden und -kundinnen zusätzlich durch Träger neutrale Weiterbildungsberatung bei der Entscheidung für den je eigenen Weiterbildungsweg.

Auf der Grundlage eines qualitativ hohen Informations- und Beratungsniveaus hängt die Akzeptanz des Servers sowie des Beratungsangebots unserer Ansicht nach entscheidend von der Vermarktung ab – entsprechende Kampagnen und Veranstaltungen sind in Vorbereitung.

III. Perspektiven

Beratungsinteressierte werden bereit sein - ähnlich wie bei der Verbraucherberatung - eine gewisse Gebühr für diese Leistung zu entrichten. Dementsprechend bauen wir unsere Dienstleistung aus. Doch trotz eines erhöhten Anteils privater und unternehmerischer Investition in Bildung wird es auch Aufgabe der öffentlichen Hand bleiben, Weiterbildung staatlich zu fördern, zumindest so lange die Richtlinien politisch verantwortlichen Handelns die Unterstützung von benachteiligten und bildungsfernen Gruppen vorsehen.

Auf diesen Einschätzungen fußende Überlegungen bezüglich der zukünftigen Finanzierung werden sowohl auf Landesebene als auch auf Bundesebene diskutiert und weiterentwickelt. Wir beteiligen uns an den Workshops und Arbeitsgruppen und sind davon überzeugt, dass wir den Server sowie die Beratung langfristig weiter finanzieren können.

www.bildung21.net



„lernenfürsleben“ („learning-for-life“) Network to develop and integrate learning and life spheres within the Oldenburg region (Lower Saxony)

Service office Counselling and Learning

I. Problem

The providers of education and further education are spread all over the region and vary in their organisational structure, activity and offers. People interested in educational services also come from all over the region (even from outside), while demand varies at different locations. It is important to support people who are searching for the appropriate learning world while at the same time providing information on the customer's demands to education funding agencies.

II. Solution approach

The „Service office Counselling and Learning“ which currently is being established in the Oldenburg region, provides for a continuous inventory of regional services in education and counselling and the development of a counsellor network.

Its main task is the realisation of a counselling concept that is developed within the „lernenfürsleben“ network: the „individual education map“. Users of education are supported in several steps to independently orientate themselves in the educational landscape and in their own educational biography by means of orientation, competence, and target counselling. In order to do so, we are developing common standards for regional education counselling within the network (including social counselling) and creating activity-oriented instruments for counsellors, e.g. a counselling manual, counselling guidelines and check lists. At the same time we are testing the „ProfilPASS“, a passport to record informal competences which was developed within the scope of a joint federal and state project.

Within this context, one key activity is the implementation of a regional education server. It increases transparency among the education providers and provides users of education innovative access to the region's educational offer. Under the heading „life sphere“, the educational offer distinctly relates to the actual requirements and the individual's everyday living and working.

III. Outlook

The „Service office Counselling and Learning“ is gradually establishing itself. Initially, we are testing and evaluating single projects at selected exemplary locations. As of mid 2005, they will be introduced all over the Oldenburg region.

www.lernenfuersleben.de



„lernenfürsleben“ – Netzwerk zur Erschließung und Integration von Lern- und Lebenswelten im Oldenburger Land (Niedersachsen)

Servicestelle Beratung und Lernen

I. Problemstellung

Die Anbieter von Fort- und Weiterbildungen sind über die gesamte Region verteilt und in ihrer Organisationsstruktur, Aktivität und Angebotspalette recht unterschiedlich. Auch die Interessentinnen und Interessenten von Bildungsangeboten kommen aus der gesamten Region (und auch von außerhalb), wobei die Nachfrage an den unterschiedlichen Orten verschieden ausgeprägt ist. Wichtig ist es, den Suchenden das Auffinden der passenden Lernwelt zu erleichtern und gleichzeitig den Bildungsträgern Informationen über die Bedürfnisse ihrer Kunden und Kundinnen zu liefern.

II. Lösungsansatz

Im Oldenburger Land entsteht die „Servicestelle Beratung und Lernen“. Sie sorgt für eine laufende Bestandsaufnahme der regionalen Bildungs- und Beratungsangebote und den Aufbau eines Netzes von Beraterinnen und Beratern.

Kernaufgabe ist die Umsetzung eines im Netzwerk „lernenfürsleben“ entwickelten regionalen Beratungskonzeptes: die „Individuelle Bildungslandkarte“. Bildungsnutzern und -nutzerinnen wird in mehreren Schritten – über Orientierungs-, Kompetenz- und Zielberatung – die Selbstorientierung in der Bildungslandschaft und in der eigenen Bildungsbiographie erleichtert. Zu diesem Zweck entwickeln wir im Netzwerk gemeinsame Standards für die regionale Bildungsberatung (unter Einbeziehung der Sozialberatung) und schaffen handlungsorientierte Instrumente für Berater/-innen, wie z.B. ein Beratungshandbuch, Beratungsleitfäden und Checklisten. Dabei erproben wir u. a. den im Rahmen eines Bund-Länder-Verbundprojektes entwickelten „ProfilPASS“ zur Erfassung informeller Kompetenzen.

Eine Schlüsselaktivität in diesem Kontext ist der Aufbau eines regionalen Bildungsservers. Er erhöht die Transparenz unter den Bildungsanbietern und eröffnet den Bildungsnutzerinnen und -nutzern einen neuartigen Zugang zu den Bildungsangeboten der Region. Unter dem Stichwort „Lebens-

welt“ wird dabei der Bezugspunkt für Bildungsangebote deutlich am konkreten Bedarf und dem Lebens- und Arbeitsalltag der Menschen orientiert.

III. Perspektiven

Die „Servicestelle Beratung und Lernen“ wird schrittweise aufgebaut. Wir erproben und evaluieren die Einzelvorhaben zunächst an ausgewählten Modellstandorten. Ab Mitte 2005 erfolgt die flächendeckende Einführung im Oldenburger Land.

www.lernenfuersleben.de



VIEL – Learning from the region – Learning in the region – A Learning Region (Lower Saxony)

Office providing methodological expertise in self-directed learning (AMsL)

I. Problem

Most learners and many teachers don't have the prerequisites to take responsibility for their learning processes because they concentrate themselves too much on the contents and the learning results. They can't imagine that learning goals and paths are supposed to be a product of agreements and reflexion. That is why we also offer courses for teachers in the learning centre AMsL. Our goal is to give them, as well as the learners, the tools for self-directed learning.

II. Solution approach

The office makes a contribution to mediating self-directed and media competence for learners and teachers in the region, tests new ideas for learn counselling, and thus supports the process from teacher to "learner guide". At regular planning meetings we can develop programme offers which are directed at individual learners, at groups of learners as well as teachers and counsellors.

We offer a timely and interesting variety of programmes, from the one hour "speaking training" to the 2-day seminar "gender training", from the individual counselling to group offers for 50 or more people.

Examples are:

- Experience to be experienced – Didactic afternoons for self-learning in lesson processes (aimed at pedagogues who would like to adopt certain tools and exchange information with colleagues. The methods which are presented in the lessons are universally relevant).
- Foreign language teaching and learning – but how? Didactic afternoons for course leaders and teachers (content includes the expert discussion about experiences in teaching, especially about forms of self-direction in foreign language lessons).
- Learning-type tests for teachers and learners
- Workshops for learn counselling (The aim is to get to know different learning needs and the appropriate way to learn and to apply that to one's own learning).

The office area is multifunctional and mirrors the workshop characteristics: one work place for the AMsL team, one place for counselling, a room for learning in a group, and two computers for individual trainings and research on the internet. The learning centre AMsL is in the Braunschweig public library and thus appeals to those interested in education.

III. Outlook

We are continually extending the offers at our learning centre and are successively increasing the share of fee-based offers.

www.viel-wissen.de



VIEL - Von der Region lernen - In der Region lernen - Eine Lernende Region (Niedersachsen)

Arbeitsstelle Methodenkompetenz für selbstgesteuertes Lernen (AMsL)

I. Problemstellung

Den meisten Lernenden, aber auch vielen Lehrenden fehlen oft die Voraussetzungen, Verantwortung für ihre Lernprozesse zu übernehmen, weil sie zu sehr an Inhalten und Lernergebnissen orientiert sind und sich nicht vorstellen können, dass Lernziele und Lernwege Gegenstand von Vereinbarungen und Reflexion sein sollten. Wir bieten im AMsL-Lernzentrum deshalb auch Kurse für Lehrkräfte an. Ziel ist, sowohl ihnen als auch den Lernenden das Handwerkzeug zu selbstgesteuertem Lernen mitzugeben.

II. Lösungsansatz

Die Arbeitsstelle leistet einen Beitrag zur Vermittlung von Selbststeuerungs- und Medienkompetenz für Lernende und Lehrende in der Region, erprobt neue Ansätze zur Lernberatung und fördert so den Prozess von Lehrenden zu Lernbegleitern bzw. -begleiterinnen. In regelmäßigen Planungstreffen konnten wir Programmangebote entwickeln, die sich an einzelne Lerner/-innen, an Lerngruppen wie auch an Lehrende und Beratende richten.

Von der Einzelstunde „Sprachtraining“ bis zum Zweitagseminar „Gendertraining“, von der Einzelberatung bis hin zum Gruppenangebot für 50 und mehr Personen bieten wir ein sowohl zeitlich als auch inhaltlich vielfältiges Angebot an.

Beispielhafte Angebote sind:

- Aus der Praxis für die Praxis - Didaktische Nachmittage zum Selbstlernen in Unterrichtsprozessen (richtet sich an Pädagoginnen und Pädagogen, die sich das entsprechende Handwerkzeug aneignen und mit Kolleginnen und Kollegen austauschen wollen. Die Methoden, die an konkreten Unterrichtsinhalten vorgestellt werden, sind themenübergreifend relevant).

- Fremdsprachen lehren und lernen – aber wie? Didaktische Nachmittage für Kursleiter/-innen und Lehrkräfte (Inhalt ist die Fachdiskussion über Unterrichtserfahrungen, besonders über Formen der Selbststeuerung im Fremdsprachenunterricht).
- Lerntypentests für Lehrende und Lernende Workshops zur Lernberatung (Ziel ist es, unterschiedliche Lernbedürfnisse und die dazu passenden Aneignungsweisen kennenzulernen und auf das eigene Lernen anzuwenden).

Der Raum der Arbeitsstelle ist multifunktional und spiegelt den Werkstattcharakter wieder: Ein Arbeitsplatz für das AMsL-Team, ein Platz für Beratung, Raum zum Lernen in der Gruppe und zwei Computerplätze für individuelles Training bzw. für Recherchen im Internet. Das AMsL-Lernzentrum ist in der öffentlichen Bücherei Braunschweig untergebracht und spricht so viele Bildungsinteressierte an.

III. Perspektiven

Wir bauen das Angebot des Lernzentrums kontinuierlich aus und erhöhen sukzessive den Anteil an kostenpflichtigen Angeboten.

www.viel-wissen.de



“Step on!” City of Mainz / Mainz-Bingen Rural District as Educational Pioneers (Rhineland-Palatinate)

“Bildungsatlas” “Education Atlas” internet portal

I. Problem

In the City of Mainz and Mainz-Bingen Rural District there are a large number of bodies providing very different further education and training services. The search for a particular course or targeted support measures has until now been time-consuming and complicated.

II. Solution approach

Since the end of November 2003, the “education atlas” internet portal www.bildungsatlas-mainz.de has been giving an overview of further education and training services and providers in the Mainz and Mainz-Bingen region. As an information platform, the “education atlas” sets out an easy-to-understand presentation of further education and training opportunities in the region, makes it easier for individuals to make their own plans in this field. At the same time, the portal provides education-seekers not only with one-off assistance, but accompanies them from their first attempts to find their bearings through to specialized topics and advisory services and right on to the choice of a course.

The “education atlas” provides among other things:

- tips on further education and training,
- assistance in finding services and providers,
- information on educational counselling,
- a further education and training glossary,
- information about our “Step on!” network (partners, events),
- a newsletter.

At the moment, those interested can look up the profiles of more than 40 bodies providing educational and training services. A search for courses in 2004 will come up with approximately 1,100 possibilities. The portal is based on a content-management system which allows not only the contents of the pages but also profiles of the providers and descriptions of the courses to be kept up to date. Providers can enter their courses via entry mask or CSV files.

III. Outlook

We shall extend the system by the end of 2005 both in respect of content (initial training, commerce and further training) and regionally (to take in Rheinhessen). In addition, by the end of 2004 we shall have a “multi-operator function” available, which will allow the inexpensive creation of further portals. All the systems are coupled, so that an exchange of data and content is feasible without any problems.

In this way, the “education atlas” will become a central platform, which

- provides education-seekers with orientation assistance and information about all aspects of education in the region;
- serves our network partners as a marketing instrument;
- and makes the work of the “Step on!” known in the region.

www.step-on.de



Step on! Bildungswegweiser Stadt Mainz/Landkreis Mainz-Bingen (Rheinland-Pfalz)

Internetportal „Bildungsatlas“

I. Problemstellung

Die Stadt Mainz und der Landkreis Mainz-Bingen verfügen über eine hohe Anzahl von Bildungsträgern, die sehr verschiedene Weiterbildungsmaßnahmen anbieten. Die Suche nach einem bestimmten Kurs oder einer gezielten Fördermaßnahme war bislang langwierig und umständlich.

II. Lösungsansatz

Das Internetportal „Bildungsatlas“ www.bildungsatlas-mainz.de gibt seit Ende November 2003 einen Überblick über Weiterbildungsangebote und -anbieter der Region Mainz und Mainz-Bingen. Als Informationsplattform erleichtert der Bildungsatlas die Suche und Entscheidung bei der individuellen Weiterbildungsplanung durch eine übersichtliche Darstellung der Weiterbildungsmöglichkeiten der Region. Das Portal unterstützt Bildungssuchende dabei nicht nur punktuell, sondern begleitet sie von der Erstorientierung über Spezialthemen und Beratungsangebote bis hin zur Wahl des Kurses.

Leistungen des Bildungsatlas sind u.a.:

- Tipps zur Weiterbildung,
- Recherche nach Anbietern und Angeboten,
- Informationen zur Bildungsberatung,
- Weiterbildungs-Glossar,
- Informationen über unser Netzwerk „Step on!“ (Partner/-innen, Veranstaltungen),
- Newsletter.

Aktuell können Interessierte Profile von über 85 Bildungsträgern abrufen. Die Angebotssuche bietet für das Jahr 2004 ca. 1.100 Weiterbildungsangebote. Dem Portal liegt ein Content Management-System zugrunde, in dem sowohl die Inhalte der Seiten als auch Trägerprofile und Bildungsangebote gepflegt werden können. Anbieter können ihre Kurse per Eingabemaske eintragen oder per Schnittstelle (csv) überspielen.

III. Perspektiven

Wir erweitern das System bis Ende 2005 thematisch (Ausbildung, Wirtschaft und Weiterbildung) sowie regional (Rheinhessen). Zudem steht zum Jahresende 2004 eine „Multioperator-Funktion“ zur Verfügung, die die kostengünstige Erstellung weiterer Portale erlaubt. Alle Systeme sind gekoppelt, so dass ein Daten- und Content-Austausch problemlos möglich ist.

Der Bildungsatlas wird so zu einer zentralen Plattform, die

- den Bildungssuchenden Orientierung und Information rund um die regionale Bildung bietet,
- unseren Netzwerkpartnerinnen und -partnern als Marketinginstrument dient und
- die Arbeit des Netzwerkes „Step on!“ in die Region kommuniziert.

www.step-on.de

Learning Region Trier (Rhineland-Palatinate)

The Trier model at the self-learning centre

I. Problem

Functional illiterates and migrants with an insufficient knowledge of German are unable to take part in courses offered by Trier's education funding agencies because they lack an elementary knowledge. This applies in a similar way to young persons wishing to re-sit secondary school examinations. Their deficits in German, maths and, above all, "learning to learn" prevent participation in regular courses.

II. Solution approach

Our aim is to give these people a basic knowledge of the German language through an interlinked range of preliminary courses and supervised self-learning phases, enabling them to subsequently attend regular courses in "German as a foreign language". After acquiring the basic qualification, participants then qualify to take part in further courses offered by education funding agencies in the Trier region.

At the self-learning centre, we initially classify the above-mentioned target groups according to their personal learning level by means of a profiling system.

The self-learning centre assumes an important "door-opening" function as a counselling service. In the sense of "Blended Learning", the supervision combines the effectiveness and flexibility of acquiring knowledge by means of adapted learning software, on the one hand, with the social aspects of joint learning within the framework of in-house training, on the other. The method is a guided, self-controlled form of learning.

III. Outlook

The Adult Education Centre task force is extending the preliminary course and therefore promoting the regionalisation of these means of acquiring basic knowledge.

We have already organised the range of courses at the self-learning centre in the start-up phase in such a way that target groups can be extended in the medium term. This means that interested persons can take part in courses aimed at learning a foreign language, for example, using the supervised self-learning process.

www.lernende-region-trier.de

Lernende Region Trier (Rheinland Pfalz)

Das Trierer Modell im Selbstlernzentrum

I. Problemstellung

Die funktionalen Analphabeten und Migrantinnen und Migranten ohne ausreichende Deutschkenntnisse können an den Kursangeboten Trierer Bildungsträger nicht teilnehmen: Dazu fehlen ihnen elementare Grundkenntnisse. Dies gilt in ähnlicher Weise auch für junge Menschen, die den Hauptschulabschluss nachmachen möchten, deren Defizite bezüglich Deutsch, Mathematik und vor allem dem „Lernen lernen“ die Teilnahme an normalen Kursen aber noch nicht ermöglichen.

II. Lösungsansatz

Unsere Zielsetzung ist es, diesen Menschen über ein verzahntes Angebot von Vorkursen und betreuten Selbstlernphasen fehlende Grund- und Basisqualifikationen der deutschen Sprache zu vermitteln, damit sie anschließend am normalen Kursangebot, wie etwa „Deutsch als Fremdsprache“ erfolgversprechend teilnehmen können. Nach dem Erwerb der Basisqualifikationen erschließt sich den Teilnehmern das weiterführende Kursangebot der Bildungsträger in der Region Trier.

Im Selbstlernzentrum stufen wir die genannten Zielgruppen in einem ersten Schritt über ein Profiling in ihr persönliches Lernniveau ein.

Das Selbstlernzentrum nimmt durch seine Beratung eine wichtige Scharnierfunktion ein. Die Lernbetreuung selbst verbindet im Sinne von „Blended Learning“ die Effektivität und Flexibilität des Wissensaufbaus mittels angepasster Lernsoftware einerseits mit den sozialen Aspekten des gemeinsamen Lernens im Präsenztraining andererseits. Die Methode ist ein geführtes, selbstgesteuertes Lernen.

III. Perspektiven

Die Arbeitsgemeinschaft der Volkshochschulen verbreitet die Vorkurse und fördert damit die Regionalisierung dieser Möglichkeiten zum Erwerb von Grundwissen.

Wir haben das Angebotspektrum des Selbstlernzentrums schon in der Startphase so angelegt, dass wir die Zielgruppen mittelfristig erweitern können. So können Interessierte in geführten Selbstlernprozessen zum Beispiel Angebote zum gezielten Fremdsprachenlernen wahrnehmen.

www.lernende-region-trier.de



Leipzig learns – A Region Undergoing Change (Saxony)

Info Centres in the Learning Region Leipzig

I. Problem

In the region, large sections of the population are affected by changes on the employment market. They have to continue their education to be able to fulfil new qualification requirements.

II. Solution approach

Our task is to promote self-organised learning and to help members of the population cope with difficult living conditions by introducing them to regional education programmes and, if necessary, developing new, demand-based services.

To provide the kind of support that is geared directly at helping people cope with everyday problems, we are setting up a network of Information Centres (i-Punkte) – agencies that provide information and advice. The Info Centres coordinate education programmes and requirements and also offer advice on individual schooling programmes and careers.

We are also developing seven target-group-specific model profiles, for example, for students and their reference persons in southern Leipzig:

- development, coordination and presentation of activities aimed at offering young adults early career orientation through a network of schools, local companies and associations
- examples: career orientation events, open-days in companies, creation of an internship exchange, application training or help with applications, method training "learning strategies and presentation techniques" for students,
- schooling and career guidance for students and young adults to promote early career orientation

In addition to counselling services aimed at specific target groups, the Info Centres also provide information about the network's educational programmes. The funding agents and staff of the Info Centres are assisted by a pool of experts whose qualifications are ascertained by the network management.

III. Outlook

Our long-term aim is to establish our lifelong learning support services in the social environment in such a way that people recognise and use these forms of education and learning as a means of solving problems.

Financing occurs in a variety of forms including subsidies or schemes initiated by the Employment Office and through funds provided by funding associations and companies. The long-term availability and development of counselling services requires the continual participation of suppliers of education programmes and counselling services.

www.leipzig-lernt.de



Leipzig lernt – eine Region im Umbruch (Sachsen)

Die i-Punkte der Lernenden Region Leipzig

I. Problemstellung

In der Region sind breite Bevölkerungsschichten von Veränderungen auf dem Arbeitsmarkt betroffen. Sie müssen sich weiterbilden, um sich neuen Qualifikationsanforderungen stellen zu können.

II. Lösungsansatz

Unsere Aufgabe ist es, die Bürgerinnen und Bürger beim selbstorganisierten Lernen und bei der aktiven Bewältigung ihrer schwierigen Lebenssituation zu unterstützen, indem wir ihnen den Zugang zu den regionalen Bildungsangeboten eröffnen und gegebenenfalls neue, bedarfsgerechte Angebote entwickeln.

Um diese Unterstützung direkt an den alltäglichen Problemstellungen der Menschen leisten zu können, bauen wir ein Netz an i-Punkte auf: Agenturen zur Information, Beratung und Tätigkeit. Die i-Punkte dienen dem Abgleich von Bildungsangeboten und -nachfragen einschließlich der Beratung zur individuellen Lern- und Laufbahn.

Dazu entwickeln wir sieben zielgruppenspezifische Modellprofile, wie z.B. für Schüler/-innen und ihre Bezugspersonen im Südraum von Leipzig:

- Entwicklung, Koordinierung und Moderation von Aktivitäten zur frühen beruflichen Orientierung Jugendlicher durch ein Netzwerk von Schulen, regionalen Unternehmen, Kommunen und Vereinen.
- Beispiele: Tage der Berufsorientierung, Tage im Unternehmen, Aufbau einer Praktikumsbörse, Bewerbungstraining bzw. Hilfe bei der Bewerbung, Methodentraining „Lernstrategien und Präsentationstechniken“ für Schüler/-innen,
- Lern- und Laufbahnberatung für Schüler/-innen und Jugendliche zur frühen beruflichen Orientierung.

Die i-Punkte vermitteln zusätzlich zu einem zielgruppenspezifischen Beratungsangebot Bildungsangebote des Netzwerkes. Den Trägern und Mitarbeitern der i-Punkte steht ein Expertenpool zur Seite, ihre Qualifizierung erfolgt über das Netzwerkmanagement.

III. Perspektiven

Unser langfristiges Ziel ist es, unsere Unterstützungsangebote zum lebenslangen Lernen im Lebensumfeld der Menschen so zu etablieren, dass diese Bildung und Lernen als Problemlösungsansatz erkennen und nutzen. Die Finanzierung erfolgt über unterschiedliche Formen, z.B. durch Zuschüsse oder Maßnahmen der Agenturen für Arbeit, Mittel der Trägervereine oder Trägerunternehmen. Die nachhaltige Bereitstellung und der Ausbau des Beratungsangebotes erfordern kontinuierliche Beteiligungen der Anbieter von Bildungs- und Beratungsangeboten.

www.leipzig-lernt.de



PONTES – Learning in and for Europe. Building bridges in the Euroregion Neisse (Saxony)

bildungsmarkt-neisse.de – The central education portal for the Euroregion Neisse-Nysa-Nisa

I. Problem

The border region between Germany, Poland and the Czech Republic has at its disposal interesting, regionally specific and above all cross-border teaching and learning materials with a broad spectrum of subjects: introduction to the history, culture, politics and economy of Poland and the Czech Republic, the teaching of intercultural skills, language courses etc. These materials and educational services have until now however hardly been accessible to a broad public. Readiness to take part in further training or education in the intercultural sphere, whether for professional or private purposes, has accordingly not been very great.

II. Solution approach

Under the address www.bildungsmarkt-neisse.de the new education portal in the Euroregion Neisse-Nysa-Nisa in the German-Czech-Polish triangle will be available from 1 November 2004.

This education portal will present, for the first time in the Euroregion, existing educational services consolidated and presented in an easy-to-understand form. The innovative concept of the education portal is based on the linking of two data-bases (the regional educational database and "lecturers' pool for active and creative forms of learning") with an eLearning platform (with integrated authors' tool). In the educational database of www.bildungsmarkt-neisse.de the profiles of regional education providers and their courses are listed in detail. There are a number of search functions (e.g. full-text search, search for location, time, provider etc.) enabling users to find suitable educational services very quickly, broken down into the categories school, job and leisure. A bulletin board additionally allows seekers to send us requests for services not covered by the database.

In order to be able to offer a broad spectrum of services, we have also created links to further supra-regional educational databases such as "Bildungsmarkt Sachsen" (Saxony Education Market)

The site's user-friendliness has attracted new target-groups and as a consequence eased access to vocational and non-vocational education in the region.

III. Outlook

Long-term, we shall ensure the financing of www.bildungsmarkt-neisse.de by placement fees from providers and user fees from users, and also by the production and sale of eLearning modules.

It is also intended to present www.bildungsmarkt-neisse.de in Polish and Czech, in order thereby to enable providers and users from the Polish and Czech border regions to access the site.

www.bildungsmarkt-neisse.de



PONTES - Lernen in und für Europa. Brücken bauen in der Euroregion Neisse (Sachsen)

bildungsmarkt-neisse.de – das zentrale Bildungsportal in der Euroregion Neisse-Nysa-Nisa

I. Problemstellung

Die Grenzregion zwischen Deutschland, Polen und Tschechien verfügt über interessante, regionalspezifische und vor allem grenzüberschreitende Lehr- und Lernmaterialien mit einem breiten thematischen Spektrum: Einführung in die Geschichte, Kultur, Politik und Wirtschaft Polens und Tschechiens, Vermittlung interkultureller Kompetenzen, Sprachkurse usw. Diese Materialien und Lernangebote sind der breiten Öffentlichkeit jedoch bislang kaum zugänglich. Dementsprechend gering ist die Bereitschaft zur beruflichen und privaten Weiterbildung im interkulturellen Bereich.

II. Lösungsansatz

Unter der Adresse www.bildungsmarkt-neisse.de wird ab 1. November 2004 das neue Bildungsportal in der Euroregion Neisse-Nysa-Nisa im deutsch-polnisch-tschechischen Dreiländereck zu finden sein.

Mit dem Bildungsportal werden erstmalig in der Euroregion bestehende Bildungsangebote gebündelt und transparent für die Nutzer/-innen dargestellt. Das innovative Konzept des Bildungsportals beruht auf der Verknüpfung von zwei Datenbanken (regionale Bildungsdatenbank und Dozenten- bzw. Dozentinnenpool für aktive und kreative Lernformen) mit einer E-Learning-Plattform (mit integriertem Autorentool).

In der Bildungsdatenbank des www.bildungsmarkt-neisse.de sind die Trägerprofile der regionalen Bildungsanbieter sowie deren Kursangebote detailliert aufgeführt. Über verschiedene Suchfunktionen (z.B. Volltextsuche, Suche nach Ort, Zeit, Veranstaltern etc.) sind die Nutzer/-innen in der Lage, schnellstmöglich passende Bildungsangebote in den Hauptkategorien Schule, Beruf und Freizeit zu finden. Ein so genanntes „Schwarzes Brett“ ermöglicht es den Suchenden zudem, uns eigene, durch die Angebote in der Datenbank nicht abgedeckte Bildungswünsche mitzuteilen.

Um ein breit gefächertes Angebot bereitstellen zu können, schaffen wir zudem Schnittstellen zu weiteren überregionalen Bildungsdatenbanken wie dem „Bildungsmarkt Sachsen“. Durch die leichte Bedienbarkeit werden neue Zielgruppen akquiriert und in der Folge der Zugang zur beruflichen und außerberuflichen Bildung in der Region erleichtert.

III. Perspektiven

Wir werden die Finanzierung von www.bildungsmarkt-neisse.de langfristig durch Einstell- und Nutzungsgebühren für Anbietenden und Nachfragende sowie durch die Produktion und den Verkauf von E-Learning-Modulen sicher stellen.

Vorgesehen ist es perspektivisch, den www.bildungsmarkt-neisse.de auch in polnischer und tschechischer Sprache bereitzustellen, um damit auch Bildungsanbietern/-bietetinnen und Nutzern/Nutzerinnen aus der polnischen und tschechischen Grenzregion den Zugang zu ermöglichen.

www.bildungsmarkt-neisse.de



Learning Region – Wernigerode (Saxony -Anhalt)

Counselling Centre

I. Problem

The regional education providers' self-interest is currently impeding a networking of educational information. Many education funding agencies withhold important information, e.g. details on their services or concepts, due to fear of competitors. Thus, education seekers often only get undifferentiated information on regional education choices and structures. This is contradictory to our society's structural change to a knowledge society.

II. Solution approach

We are developing a differentiated counselling system for the regional education funding agencies in order to achieve a win-win co-operation. At the same time our counselling centres provide our clients with information, counselling and possibilities for comparison, thus supporting them in deciding their own path for further qualification.

We offer the following services:

- Education agency for companies
- Assessment centres for
 - staff recruitment
 - vocational orientation
 - employment preparation
- Forums and education services for specialists, networks and education providers who, directly or indirectly, create the region's education offer
- Further training measures for education counsellors of the education providers.

We also carry out electronic (via platform) and personal surveys of requirements, assessing them and presenting them to the suppliers of education.

III. Outlook

We want to further improve communication between the community, industry, politics and education thus providing education seekers with better information on education providers, choices, quality standards and services.

www.lr-wr.de



Lernende Region – Wernigerode (Sachsen-Anhalt)

Beratungszentrum

I. Problemstellung

Die Eigeninteressen der regionalen Bildungsanbieter verhindert derzeit eine Vernetzung der Bildungsinformationen: Die Angst vor der Konkurrenz lässt viele Bildungsträger essentielle Informationen – z.B. über die genauen Leistungen oder das Lernkonzept - zurück halten. So erhalten Bildungssuchende nur undifferenzierte Informationen über regionale Bildungsmöglichkeiten und -strukturen. Dies steht im Gegensatz zum Strukturwandel unserer Gesellschaft hin zu einer Wissensgesellschaft.

II. Lösungsansatz

Wir bauen für die Bildungsträger der Region ein differenziertes Beratungssystem auf, um Win-Win-Kooperationen zu ermöglichen. Gleichzeitig sorgen wir in unserem Beratungszentrum für Informationen, Beratung und Vergleichsmöglichkeiten für die Kunden und Kundinnen und erleichtern diesen so die Entscheidung für den eigenen Weg der Weiterqualifizierung.

Unsere konkreten Angebote sind:

- Lernagentur für Unternehmen
- Assessmentcenter für
 - Personalrekrutierung
 - Berufsorientierung
 - Einstellungsvorbereitung
- Fachforen und Bildungsangebote für Fachleute, Netzwerke und Bildungsanbieter, die indirekte und direkte Bildung in der Region gestalten
- Weiterbildungsmaßnahmen für die Lernberater der Bildungsanbieter

Darüber hinaus führen wir elektronische (per Plattform) und persönliche Befragungen von Bildungskunden/-kundinnen zu ihren Bedürfnissen durch, werten diese aus und präsentieren sie den Bildungsanbietern.

III. Perspektiven

Wir wollen die Kommunikation zwischen Kommune, Wirtschaft, Politik und Bildung weiter verbessern und den Bildungssuchenden so ein noch schnelleres Vermitteln und umfassendes Informieren über Bildungsanbieter, -angebote sowie Qualitätsstandards und Leistungen ermöglichen.

www.lr-wr.de